



---

Installateurhandbuch  
**DD-WH 7050-2 FS**  
**DD-WH 7075-2 FS**  
**DD-WH 7100-2 FS**

Brauchwasserspeicher

---



# Inhaltsverzeichnis

<b>1. WICHTIGE INFORMATIONEN</b>	<b>4</b>
SICHERHEITSINFORMATIONEN	4
KONTAKTINFORMATIONEN	6
<b>2. LIEFERUNG UND TRANSPORT</b>	<b>7</b>
TRANSPORT	7
AUFSTELLUNG	7
BEILIEGENDE KOMPONENTEN	7
PLATZIERUNG	7
<b>3. BESCHREIBUNG</b>	<b>8</b>
<b>4. FESTLEGUNG DER GRÖÖE UND DER EINSCHALTUNG DES SPEICHERBEHÄLTERS INS HEIZSYSTEM</b>	<b>9</b>
<b>5. GRUNDLEGENDE TECHNISCHE PARAMETER</b>	<b>11</b>
<b>6. TECHNISCHE BESCHREIBUNG</b>	<b>12</b>
SYSTEMSKIZZEN	14

# 1. Wichtige Informationen

## Sicherheitsinformationen

In diesem Handbuch werden Installations- und Servicevorgänge beschrieben, die von Fachpersonal auszuführen sind.

Dieses Produkt darf nur dann von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen bzw. Geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen bzw. Kenntnissen verwendet werden, wenn diese von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen können.

Technische Änderungen vorbehalten!



### ACHTUNG!

Geben Sie stets die Seriennummer des Produkts an, wenn Sie einen Fehler melden.

Länderspezifische Informationen

### **Installateurhandbuch**

Dieses Installateurhandbuch ist beim Kunden aufzubewahren

## Symbole



### HINWEIS!

Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für Maschinen oder Personen.



### ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen, die bei der Pflege der Anlage zu beachten sind.



### TIP!

Dieses Symbol kennzeichnet Tipps, die den Umgang mit dem Produkt erleichtern.

## Dokumentation der Installationskontrolle

Die Heizungsanlage ist vor der Inbetriebnahme einer Installationskontrolle gemäß den geltenden Vorschriften zu unterziehen.

Diese Kontrolle darf nur von sachkundigen Personen ausgeführt werden.

Beschreibung	Anmerkung	Unterschrift	Datum
Wärmepumpe			
Absperrventile			
Brauchwasser			
Absperrventil			
Kaltwasser			
Absperrventil			
Rückschlagventil			
Mischventil			
Sicherheitsventil			
Elektrischer Anschluss			
Brauchwasserfühler			

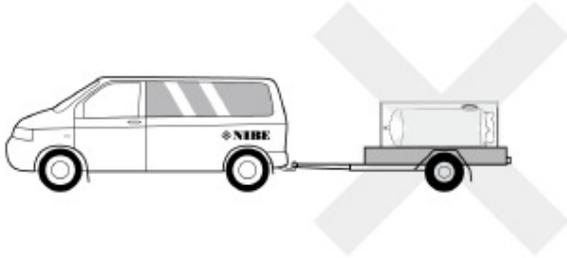
# Kontaktinformationen

**NIBE Systemtechnik GmbH**  
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel. 05141/7546-0  
Fax. 05141/7546-99  
[info@nibe.de](mailto:info@nibe.de) [www.nibe.de](http://www.nibe.de)

## 2. Lieferung und Transport

### Transport

Der Brauchwasserspeicher muss aufrecht stehend und trocken transportiert und gelagert werden. Beim Hereintragen von DD-WH 7050 (7075, 7100)-2 FS in ein Gebäude kann der Speicher jedoch vorsichtig auf die Seite gelegt werden.



### Aufstellung

Der Speicher darf nur stehend installiert werden. Stellen Sie den Speicher auf eine feste Unterlage mit ausreichender Tragfähigkeit, vorzugsweise einen Betonfußboden oder ein Betonfundament.

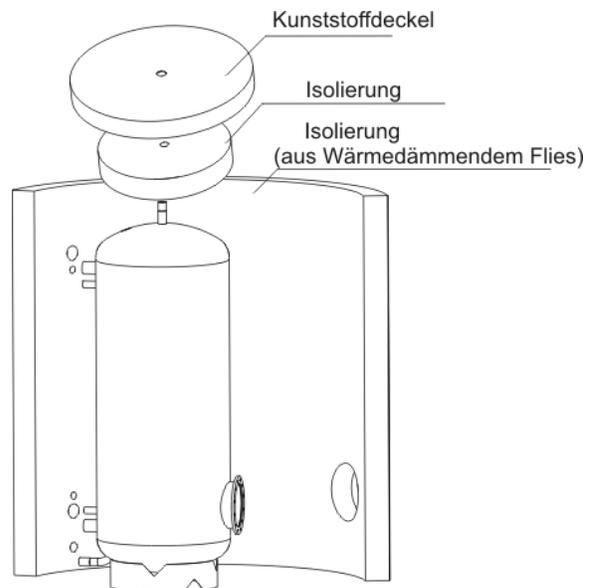
Nutzen Sie die einstellbaren Füße des Speichers, um das Gerät waagrecht und stabil auszurichten und aufzustellen.

### Beiliegende Komponenten

Wärmeisolierung:

Polyestervlies, Dicke 100 mm. Zum Lieferumfang gehört die obere Abdeckung, Flanschabdeckung und Verschlusskappen für die Öffnungen. Die Wärmeisolierung wird separat in Folie verpackt

geliefert



Wir empfehlen, die Isolierung bei Zimmertemperatur einzusetzen.

Bei Temperaturen, die deutlich unter 20°C liegen, kommt es zur Schrumpfung der Isolierung, die eine problemlose Montage beeinträchtigen würde.

### Platzierung

Der beiliegende Komponentensatz wird mit dem Speicher ausgeliefert, wobei die Isolierung in einer getrennten Verpackung geliefert wird.

### 3. Beschreibung

DD-WH 7050-2 FS, DD-WH 7075-2 FS, DD-WH 7100-2 FS Brauchwasserbereiter sind speziell für den energieeffizienten Wärmepumpenbetrieb konzipiert. Die Brauchwasserbereitung nach dem Durchflussprinzip senkt die Gefahr der Legionellenbildung. Bedingt durch den großen Heizwasserraum kann mit einer hohen Wärmepumpen-Abgabeleistungen auf den Speicher gefahren werden. Dies prädestiniert diesen Speicher insbesondere zur Kombination mit leistungsstarken Luft/Wasser-/ oder Sole/Wasser-Wärmepumpen.

Die Brauchwasserwärmespeicher vom Typ DD-WH 7050-2 FS, DD-WH 7075-2 FS, DD-WH 7100-2 FS ermöglichen die Speicherung von Brauchwasserwärme, wobei die eigentliche Brauchwasserbereitung über ein im Behälter integrierten Brauchwasserwärmetauscher erfolgt.

Die Speicher werden mit einem Volumen von 500, 750 und 1000 Litern hergestellt. Die Behälter werden aus Stahl gefertigt, die Innenoberfläche des Behälters nicht beschichtet, die Außenfläche ist mit einem Schutzanstrich versehen. Die Speicher sind mit einem Solarwärmetauscher aus Stahl und einem Trinkwasserwärmetauscher aus nichtrostendem Stahl in Wellrohrausführung mit einem Volumen von 25, 35 und 45 Litern mm ausgestattet. Es gibt die Möglichkeit, ein elektrisches Heizelement der Reihe BWHE zu installieren. Die Behälter sind mit einer abnehmbaren, 100 mm dicken Faservliesisolierung ausgestattet.

Die Speicher vom Typ DD-WH 7050-2 FS, DD-WH 7075-2 FS, DD-WH 7100-2 FS ermöglichen die direkte Beladung mit Brauchwasserwärme.

## 4. Festlegung der Größe und der Einschaltung des Speicherbehälters ins Heizsystem

Die Auswahl und Bemessung des Speichers erfolgt durch einen Techniker bzw. Fachinstallateur für Haustechnik.

Gleiches gilt für die Aufstellung und Montage des Speichers

### **ACHTUNG!**



Bei der Inbetriebnahme muss zuerst der Trinkwasserwärmetauscher mit Wasser befüllt und auf Betriebsdruck gebracht werden. Anschließend erfolgt die Befüllung des eigentlichen Speichervolumens mit Heizungswasser. Die Nichtbeachtung dieser Reihenfolge kann zu einem Produktschaden führen.

### **ACHTUNG!**

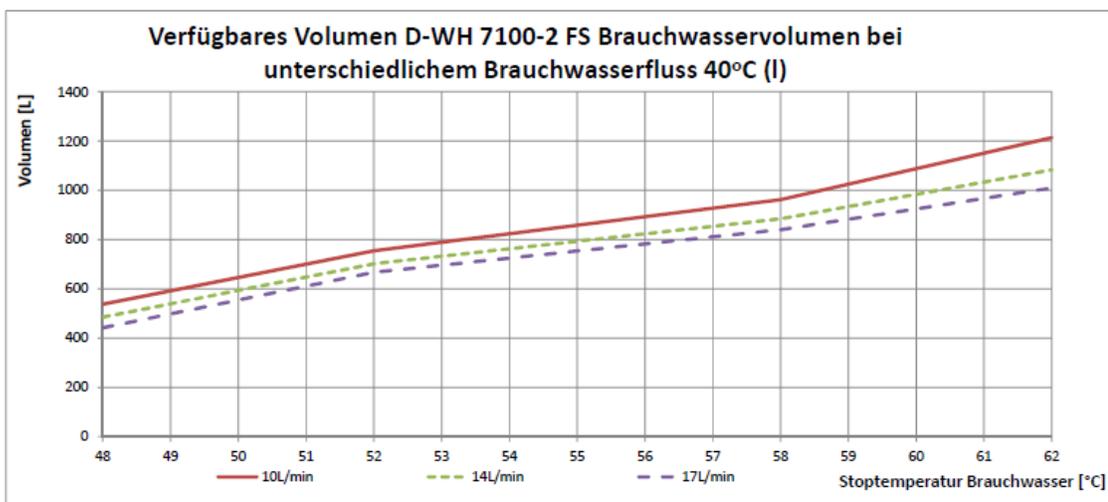
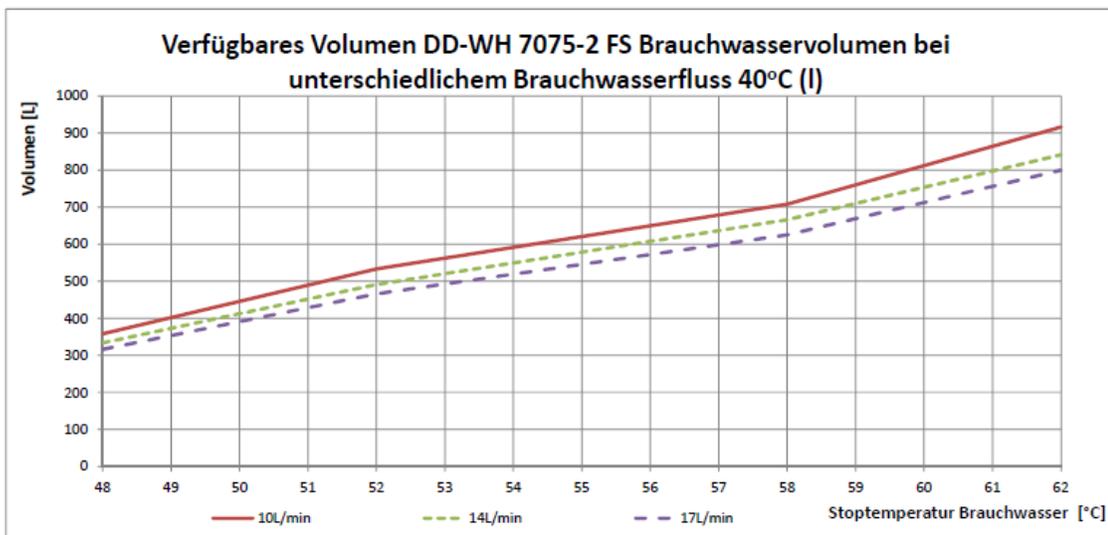
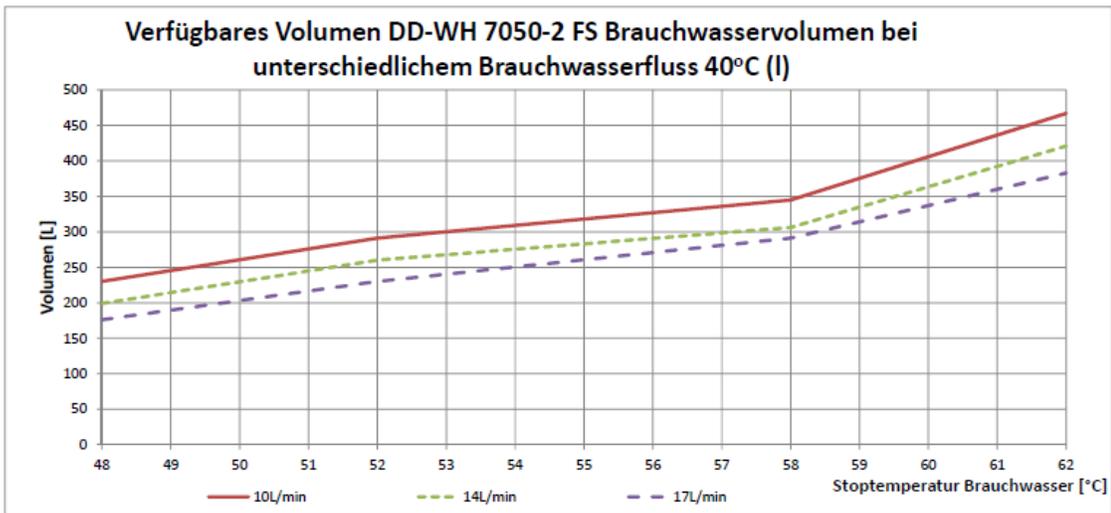


Der Hersteller weist ausdrücklich auf die korrekte Vorgehensweise bei der Prüfung der Dichtigkeit des Heizkreises (Heizkörper, Rohrverbindungen, Bodenheizung usw.) mit dem Anschluss des Speicherbehälters hin. Im Heizwasserbereich des Speichers darf der maximale Betriebsdruck nicht über 0,3 MPa steigen, beim Druckaufbau im Heizsystem auf einen Druck, der den maximalen Betriebsdruck überschreitet, kann es zur dauerhaften Beschädigung des innenliegenden Trinkwasserwärmetauschers kommen.

### **ACHTUNG!**



Zwischen der Sicherheitsarmatur des Heizkreises und dem Speicherbehälter darf keine Absperrarmatur eingesetzt werden, welche willkürlich bedient werden kann!



## 5. Grundlegende technische Parameter

Typ		DD-WH 7050-2 FS	DD-WH 7075-2 FS	DD-WH 7100-2 FS
Behältervolumen	l	500	750	1000
Gewicht	kg	145	176	208
Heizfläche des rostfreien Trinkwasserwärmetauschers	m <sup>2</sup>	6,25	8,5	10
Heizfläche des Solarwärmetauschers	m <sup>2</sup>	2,2	2,2	3,3
Max. Behälterdruck	MPa	0,3	0,3	0,3
Max. druck des rostfreien Trinkwasserwärmetauschers	MPa	0,6	0,6	0,6
Max. Druck Solarwärmetauscher	MPa	1	1	1
Max. Wassertemperatur im Behälter und Wärmetauscher	°C	90	90	90
Verfügbare Brauchwassermenge (40 °C) bei einer Wassertemperatur im Behälter von 53 °C	l	260	490	750
Brauchwassermenge (40 °C) bei Wassertemperatur im Behälter von 80 °C	l	650	1170	1450
Max. Leistung des el. Heizelementes der Reihe BWHE	kW	2x6	2x6	2x6



### HINWEIS!

Der Speicher ist mit der vorgeschriebenen sicherheitstechnischen Ausrüstung zu versehen.

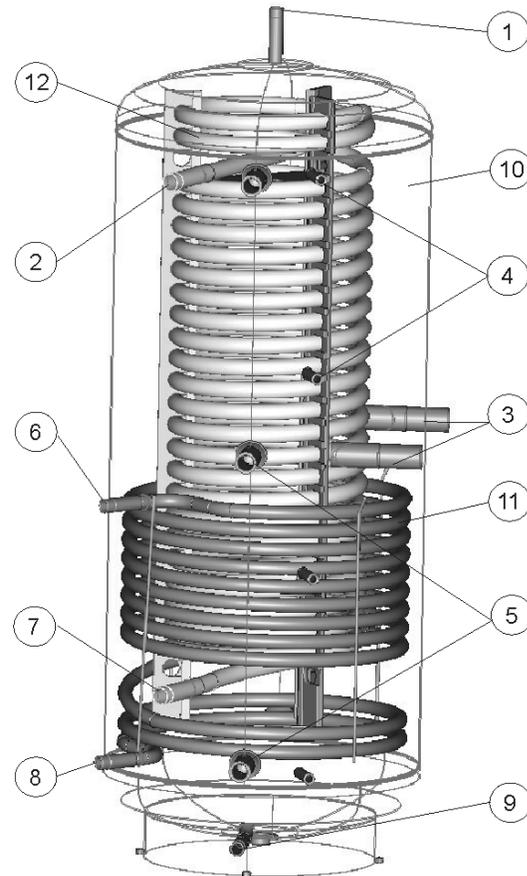


### HINWEIS!

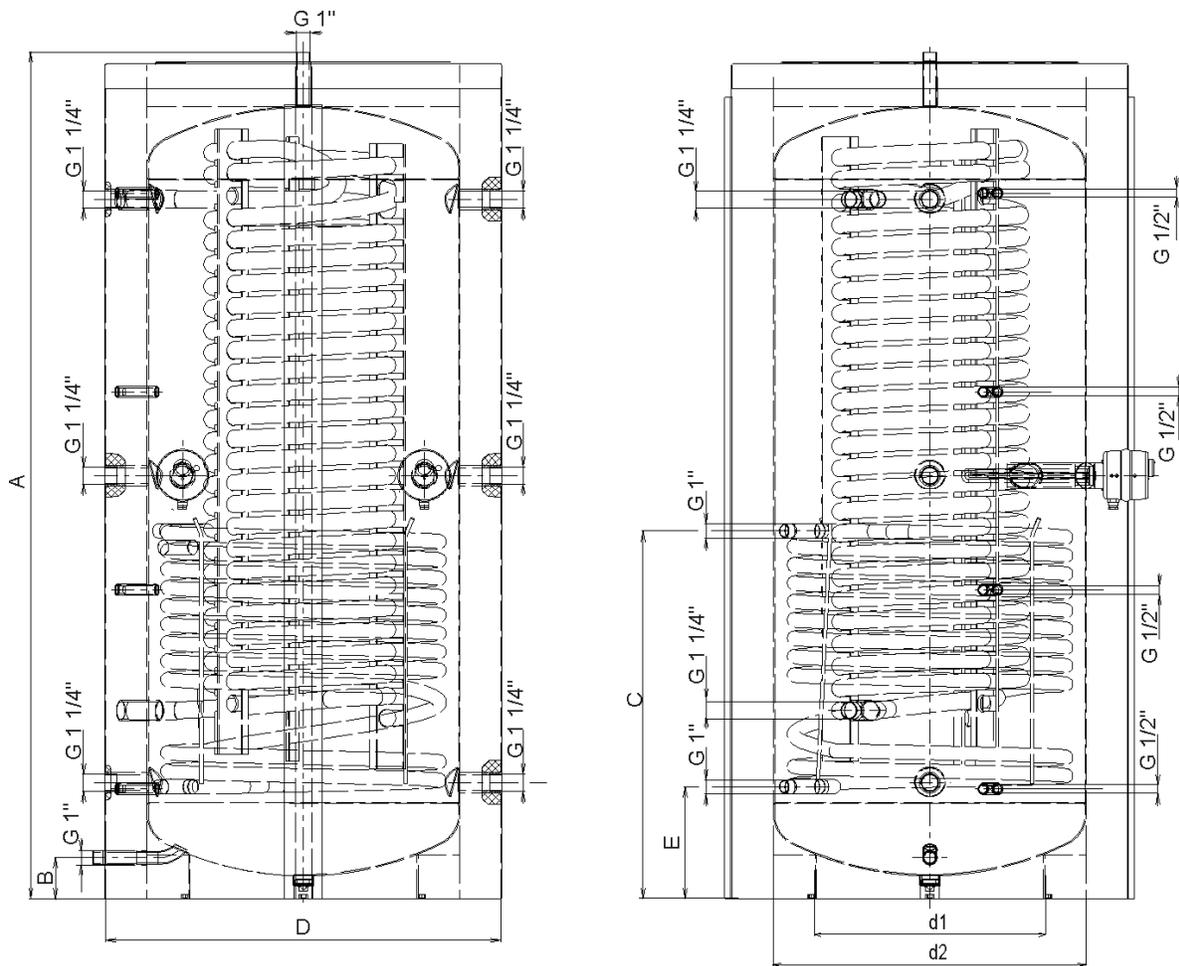
Vor der Inbetriebnahme empfehlen wir, dass Sie die Heizungsanlage und mögliche Verunreinigungen in den Filter laufen, gereinigt werden soll, dann ist das System betriebsbereit.

## 6. Technische Beschreibung

- 1 Entlüftung (Heizwasseraustritt)
- 2 Warmwasseraustritt G 1¼"
- 3 Stützen G für Zusatzheizkörper BWHE mit verlängertem Kühlteil 2x
- 4 Stutzen für Fühler-Tauchhülse G 1/2"
- 5 Stutzen für den Anschluss einer weiteren Quelle des Warmwassers 6x G 1 ¼"
- 6 Eintritt in den Wärmetauscher G 1" (SOLAR)
- 7 Kaltwassereintritt G 1 ¼"
- 8 Wärmetauscheraustritt G 1" (SOLAR)
- 9 Ablassrohrstutzen G 1"
- 10 Stahlbehälter
- 11 Wärmetauscher für den Anschluss der Solarkollektoren (Wärmepumpe)
- 12 Eingetauchter rostfreier Wärmetauscher für WBW-Durchlauferhitzung

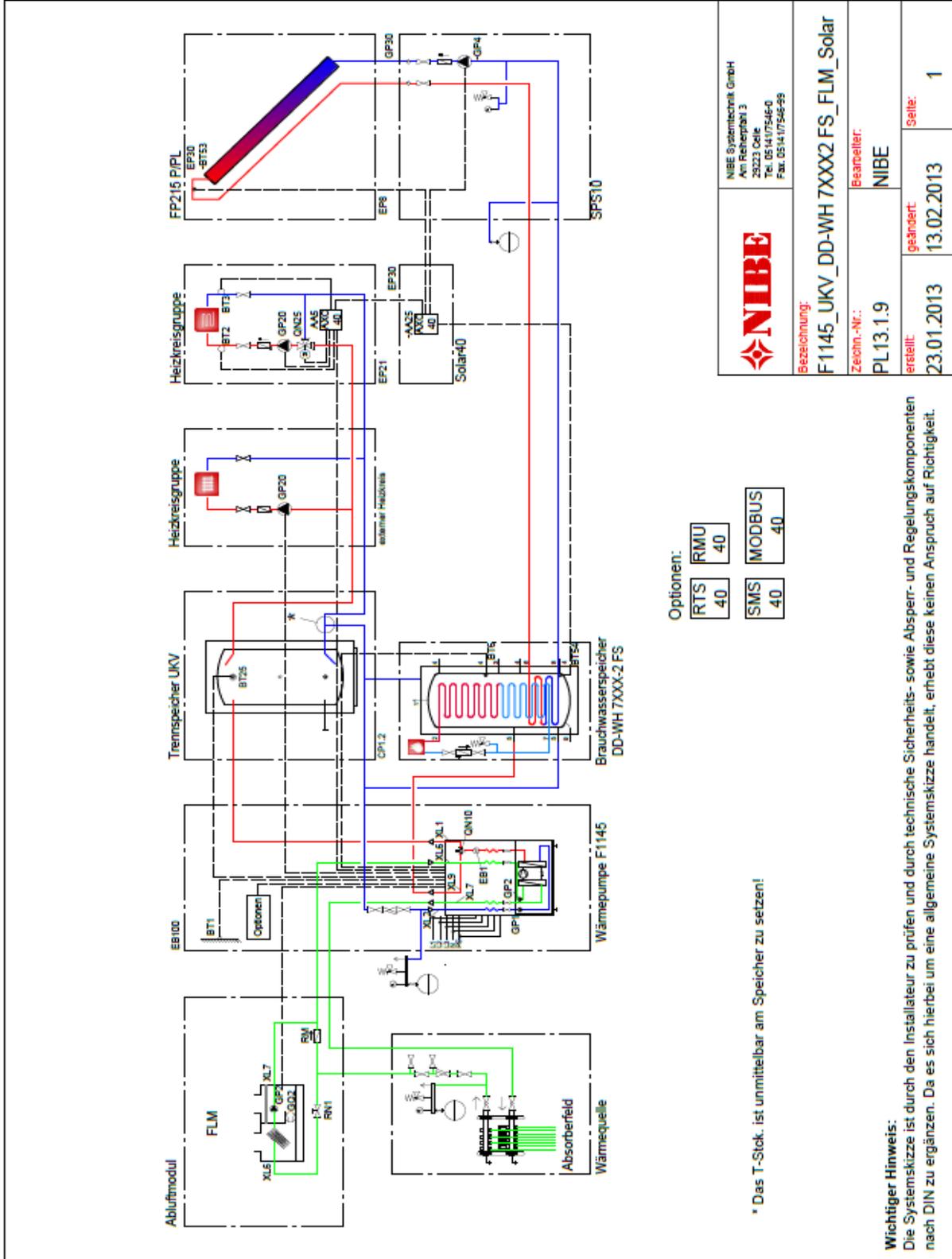


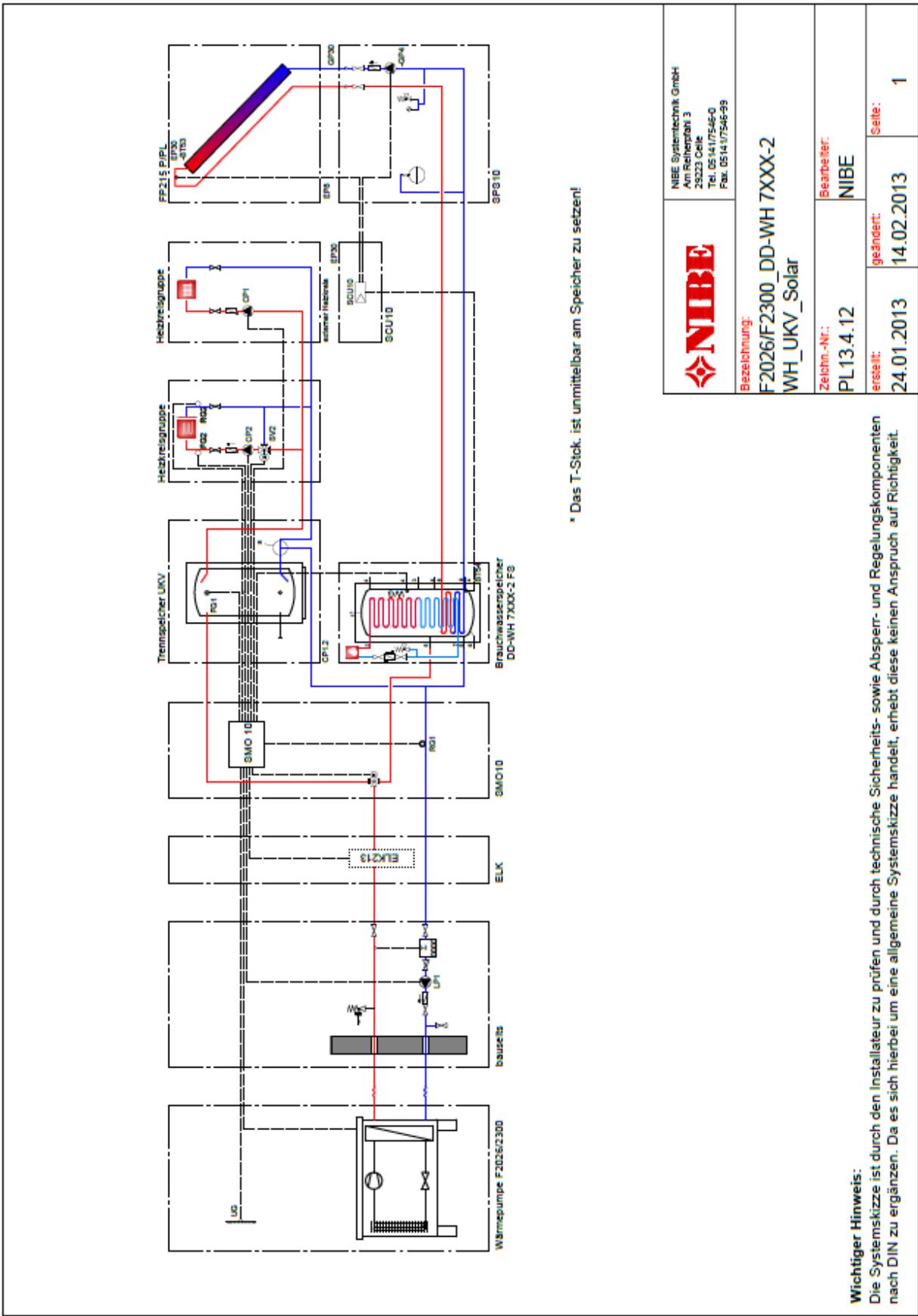
DD-WH 7050-2 FS, DD-WH 7075-2 FS, DD-WH 7100-2 FS



TYP	DD-WH 7050-2 FS	DD-WH 7075-2 FS	DD-WH 7100-2 FS
A	1992	2031	2058
B	90	98	90
C	915	882	1035
D	800	950	1000
d1	440	550	600
d2	600	750	850
E	255	255	282

# Systemskizzen





	NIBE Systemtechnik GmbH Am Rechenplatz 3 23223 Celle Tel. 05 1417546-0 Fax. 0514 17546-99
	Bezeichnung: <b>F2026/F2300_DD-WH 7XXX-2          WH_UKV_Solar</b>
Zeichn.-Nr.: <b>PL13.4.12</b>	Bearbeiter: <b>NIBE</b>
erstellt: <b>24.01.2013</b>	geändert: <b>14.02.2013</b>
	Seite: <b>1</b>

**Wichtiger Hinweis:**  
 Die Systemskizze ist durch den Installateur zu prüfen und durch technische Sicherheits- sowie Absperr- und Regelungskomponenten nach DIN zu ergänzen. Da es sich hierbei um eine allgemeine Systemskizze handelt, erhebt diese keinen Anspruch auf Richtigkeit.

**NIBE Systemtechnik GmbH**

Am Reiherpfahl 3  
29223 Celle  
Tel. 05141/7546-0  
Fax. 05141/7546-99  
info@nibe.de  
www.nibe.de

## Declaration of Conformity

We,

**Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.**  
**Dražice 69**  
**CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou**  
**Czech Republic**

Hereby declare that products

**Storage tanks DD-WH 7050 - 2FS, DD-WH 7075 - 2FS and DD-WH 7100 - 2FS**

that are the subject of this declaration, are in conformity with the following standard(s) or normative documents:

ČSN 06 0830:2006  
ČSN EN 12897:2007  
ČSN EN 60335-1 ed.2:2003  
ČSN EN 60335-2-21 ed.2:2004

The technical documentation required to demonstrate the products meet the requirements of the above EC directives has been compiled and is available for inspection by relevant enforcement authorities.

Dražice, April 22, 2013



**Karel Pacourek**  
General manager